académie Nantes
direction des services départementaux de l'éducation nationale Sarthe
éducation nationale

Programmation acculturation-compréhension CE2

PÉRIODE 5 MAI - JUIN année scolaire 2014-2015

Présentation du dispositif

Afin de poursuivre le travail amorcé en 2012-2013 (*20 séquences d'enseignement de la compréhension pour les CP ECLAIR) puis en 2013-2014 (30 séquences pour les CP et 30 séquences pour les CE1 du dispositif PMC*), le groupe Départemental Maîtrise de la Langue prolonge l'élaboration d'outils pédagogiques pour enseigner la compréhension en s'adressant aux classes de CE2 du dispositif PMC.

Les documents pédagogiques

Pour chaque période, 4 séquences développées sur 6 séances à partir d'un ouvrage de littérature.

Périodes	Contenu détaillé des séquences	Envoi aux écoles
Période 1	- des pistes pour enseigner la compréhension **en groupe classe** - 4 séquences détaillées (24 séances) pour renforcer les compétences en lecture **des élèves les plus fragiles** et les compétences en rédaction des autres élèves.	Semaine du 1er septembre
Période 2	- des pistes pour enseigner la compréhension **en groupe classe** - 4 séquences détaillées (24 séances) pour renforcer les compétences en lecture **des élèves les plus fragiles** et les compétences en rédaction des autres élèves.	Semaine du 6 octobre
Période 3	- 4 séquences détaillées (24 séances) pour travailler la compréhension en co-enseignement avec le groupe classe	Semaine du 8 décembre
Période 4	- 4 séquences détaillées (24 séances) pour travailler la compréhension en co-enseignement avec le groupe classe	Semaine du 26 janvier
Période 5	- 4 séquences détaillées (24 séances) pour travailler la compréhension en co-enseignement avec le groupe classe	Semaine du 30 avril

Les objectifs

Le premier objectif visé par ce document est que l'élève soit confronté de manière régulière et progressive à des situations de compréhension, et ce sous deux modalités :
- *en réception* : lorsqu'on lui lit un texte, il s'habitue à se fabriquer une représentation mentale de la situation, il questionne le texte pour mieux le comprendre.
- *en production* : lorsqu'il exprime ce qu'il a compris d'un texte en répondant à des questions, en le reformulant, à l'oral comme à l'écrit.

Ces deux types d'activités cognitives – production et réception – se nourrissent et s'articulent pour faire progresser les élèves. Chaque séquence permet d'enseigner la compréhension à partir d'œuvres intégrales.

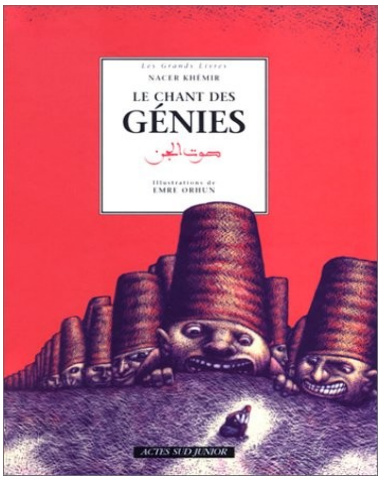
Une programmation basée sur des ouvrages littéraires
(Cliquer pour accéder directement aux séquences)

Séquence 1 *Le chant des génies,* Nacer KHEMIR Actes Sud junior CONTE Liste cycle 3 • 6 séances pour enseigner la compréhension
Séquence 2 *Le petit poisson d'or* POUCHKINE Alexandre CONTE • 6 séances pour enseigner la compréhension • Le tapuscrit du conte
Séquence 3 *Vraiment pas de bol !* BEN KEMOUN Hubert Thierry Magnier ROMAN • 6 séances pour enseigner la compréhension
Séquence 4 *Mon chat le plus bête du monde* BACHELET Gilles Seuil jeunesse ALBUM Cycle 2 • 6 séances pour enseigner la compréhension

Séquence 1

Le chant des génies

Nacer KHEMIR



C'est l'histoire d'un paysan très pauvre qui décide un jour de cultiver le champ des génies alors que c'est interdit. Chaque fois qu'il fait une action dans le champ, les génies sortent de terre pour l'aider. Le nombre des génies doublant à chaque fois, ils répètent strictement le même geste que le paysan. Tant que le paysan cultive son champ, ces actions sont positives.
Mais, un jour, il tombe malade et envoie son fils. C'est là que commence le drame : le fils mange le blé et les génies en font autant ; le père vient donner une gifle à son fils et les génies l'imitent ; la femme vient constater le désastre et les génies l'aident à s'arracher les cheveux. Le paysan finit par pleurer et comme les génies font comme lui, ils inondent totalement la région.

Mots clés : conte, génies, lien cause-conséquence, fatalité

Enseigner la compréhension à partir du conte *Le chant des génies*

Objectif : Lire un texte littéraire et le comprendre.

Séance 1 : Lire le début du conte et comprendre la situation initiale

Item LIRE (C1, palier 2) : Lire seul des textes du patrimoine et des œuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge.

Objectif : Lire au moins cinq ouvrages dans l'année scolaire.

Phase 1 : Lecture du conte jusqu'à la page 10 (10 min)
Consigne : « Nous allons vous lire le conte *Le chant des génies*. Écoutez bien car vous allez devoir dire tout ce que vous avez compris.»
- Lire à voix haute en montrant les illustrations.

Phase 2 : Formuler tout ce qu'on a compris (10 min)

- Donner l'explication du mot « génies » : les génies sont des êtres surnaturels, capables de faire le bien ou le mal qui ont de l'influence sur une personne.
- Questionner les élèves pour faire ressortir les éléments de compréhension. Noter au tableau les éléments importants :
  - Qui sont les personnages ? *Un paysan, sa femme, son fils*
  - Quelle est la particularité du paysan ? *Il est très pauvre, comme son père qui était déjà très pauvre. Il ne veut pas que son fils devienne pauvre à son tour.*
  - Que décide-t-il de faire ? *Il décide de chercher du travail mais il ne trouve pas. Il hésite à cultiver le champ de génies.*

- Pourquoi hésite-t-il à le cultiver ? *Parce qu'on dit que les génies n'aiment pas qu'on vienne dans leur champ pour le cultiver. Selon la légende, ils peuvent transformer les gens en animaux pour se venger.*

- Pourquoi décide-t-il de le cultiver ? *Parce qu'ayant oublié d'en parler à sa femme, il semble moins effrayé. Il est tellement pauvre qu'il pense qu'il n'a plus rien à perdre.*

Phase 3 : Rédaction (10 min)
Consigne : « Vous allez écrire une phrase qui montre que vous avez compris le début de l'histoire. »

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Exemple de production attendue
C'est l'histoire d'un paysan très pauvre qui décide d'aller cultiver le champ qui appartient aux génies alors que c'est interdit.

Séance 2 : Comprendre la relation cause/conséquence

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte. **Objectif** : Être capable d'identifier de quoi parle le texte (La trame de l'histoire).

Phase 1 : Lecture de la suite de l'histoire jusqu'à la page 23 (5 min)
Consigne : « Je vais vous lire la suite du conte et nous allons échanger sur ce qui arrive au paysan. »

- Lire depuis la page 13 jusqu'à la page 23.

Phase 2 : Expliciter ce qui arrive au personnage (15 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.

Questionner les élèves pour qu'ils parviennent à identifier les relations de cause/conséquence entre ce que fait le paysan et l'intervention des génies. Organiser les éléments de réponse au sein d'un tableau.

Que fait le paysan ?	Que font les génies ?	Quel est le résultat ?
Il arrache un chardon.	5 génies arrachent tout.	Il ne reste aucune épine dans le champ.
Il enlève une pierre.	10 génies ramassent toutes les pierres.	Il ne reste pas le moindre petit caillou.
Il donne un coup de pioche pour retourner la terre.	20 génies retournent la terre.	La terre est devenue aussi fine que du sable.
Il jette une poignée de blé.	40 génies jettent du blé en l'air.	Il ne reste plus de blé dans le sac ; tout est semé.
Il frappe son tambourin pour faire fuir les oiseaux qui mangent le blé.	80 génies frappent leur tambourin.	Tous les oiseaux se sont enfuis.
Il revient plusieurs fois de suite pour faire fuir les oiseaux.	Les génies sont 3 200.	Les oiseaux ne mangent pas le blé qui pousse.
Le paysan tombe malade et ne peut pas venir alors il confie son tambourin à son fils pour qu'il le remplace.		

Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Faire reformuler les éléments de compréhension abordés dans cette première partie de l'histoire.
- Faire remarquer le fait que les génies doublent leur nombre à chaque fois qu'ils interviennent et qu'ils répètent strictement le geste du paysan.

Séance 3 : Mettre en voix les dialogues

Item : LIRE (C1, palier 2) : Lire avec aisance à haute voix.

Objectif : Être capable de mettre en valeur par une lecture orale les éléments significatifs du texte.

Consigne : « Je vais rappeler le début de l'histoire que nous avons lu la fois dernière, puis vous allez lire à voix haute les dialogues entre le paysan et les génies. »

- Rappel du début de l'histoire en quelques mots.

Phase 1 : Préparer la lecture à voix haute (15 min)
Répartir les élèves en groupes en proposant un lecteur pour la voix du paysan et un groupe de 3 ou 4 élèves pour faire la voix des génies.
L'enseignant prend en charge l'étayage de la lecture à voix haute auprès des différents groupes.

Jour 1
Le paysan : Je vais commencer par les buissons.
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Le paysan : Je ne sais pas ce que je fais là, mais je crois que j'ai arraché un tout petit buisson...
Les génies : Attends, on va t'aider !

Jour 2
Le paysan : Aujourd'hui, je vais enlever les pierres !
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Le paysan : Je suis là pour enlever les pierres.
Les génies : Attends, on va t'aider !

Jour 3
Le paysan : Aujourd'hui je vais retourner la terre !
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Le paysan : Je suis là pour retourner la terre !
Les génies : Attends, on va t'aider !

Une semaine plus tard
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Le paysan : Je suis là pour semer mon blé.
Les génies : Attends, on va t'aider !

Plus tard
Les génies : Qu'est-ce que tu fais là ?
Le paysan : Je suis là pour chasser les oiseaux.
Les génies : Attends, on va t'aider !

Phase 2 : Présentation des lectures à voix haute (15 min)
- Les différents groupes présentent la lecture à voix haute de leur extrait.

Séance 4 : Comprendre l'enchaînement des péripéties

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte.

Objectif : Être capable d'identifier de quoi parle le texte (La trame de l'histoire).

Phase 1 : Lecture de la fin de l'histoire (10 min)
Consigne : « Je vais vous lire la fin du conte et nous allons échanger sur la manière dont s'enchaînent les péripéties. »

- Lire depuis la page 24 jusqu'à la fin.

Phase 2 : Comprendre l'inversion des actions des génies (15 min)

Questionner les élèves pour qu'ils parviennent à identifier les relations de cause/conséquence entre ce que fait le fils et l'intervention des génies. Organiser les éléments de réponse au sein d'un tableau.

Que fait le fils ?	Que font les génies ?	Quel est le résultat ?
Il donne un grand coup de tambourin.	6 400 génies frappent leurs tambourins.	Tous les oiseaux sont vraiment partis.
Il prend un épis de blé et l'avale parce qu'il a faim.	12 800 génies se mettent à manger le blé.	Il ne reste plus un seul grain de blé dans le champ.
L'enfant décide de ne pas rentrer chez lui et se cache dans un trou.		
Le lendemain, le père vient chercher son fils et lui donne une gifle.	25 600 génies donnent chacun leur tour une petite gifle à l'enfant.	Le fils est plus mince qu'une crêpe dentelle.
Le paysan décide de ne pas rentrer chez lui.		
La femme rejoint son mari dans le champs des génies. De douleur, elle s'arrache les cheveux.	51 200 génies lui arrachent les cheveux chacun leur tour.	Il ne reste plus le moindre cheveu à la femme.
Le mari se met à pleurer.	Tous les génies se mettent à pleurer.	Le champ est inondé et le paysan et sa femme noyés. Un fleuve coule à la place du champ des génies.

Phase 3 : **synthèse (5 min)**
- Demander aux élèves d'expliquer ce qu'ils ont compris de cette dernière partie.
L'échange doit permettre de mettre en lumière le fait que les génies, comme dans la première partie de l'histoire, répètent strictement les gestes des personnes qui sont dans leur champ, que cela ait des conséquences positives ou négatives sur les personnes.
Tant que les gestes étaient réalisés dans le but de cultiver la terre, tout allait bien. Mais dès que les gestes consistent à faire autre chose, les péripéties malheureusement s'enchaînent sans que l'on puisse les arrêter.

Séance 5 : Inférer les émotions du paysan

Item LIRE (C1, palier 2) : Inférer des informations nouvelles.

Objectif : Être capable de mettre en relation plusieurs informations explicitement contenues dans le texte pour en déduire une information nouvelle.

Phase 1 : Lecture des extraits (5 min)
Consigne : « À partir des extraits, vous allez essayer d'expliquer les émotions que ressent le paysan avec vos mots à vous. »

1. Alors le paysan rentrait, **accablé**, chez lui et, au milieu de la nuit, il réveillait sa femme en lui chuchotant.

2. Tout tremblant, il eut peine à articuler :
- Je ne sais pas ce que je fais là, mais je crois que j'ai arraché un tout petit buisson...

3. Chaque matin, il s'installait en bordure de son champ. **Émerveillé**, il regardait son blé germer et les épis pousser.

4. Il le tira à lui et, **de colère**, lui donna une gifle.

5. Le père, **impuissant**, ne savait que faire.

6. À la fin, il ne restait plus à sa femme le moindre cheveu, et son mari, **bouleversé**, se mit à pleurer.

Phase 2 : Expliquer des mots en contexte (15 min)
Consigne : « Avec vos mots à vous, nous allons expliquer les mots écrits en gras. »

L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.

Accablé	Le paysan souffre énormément. Il en a marre d'être pauvre.
Tout tremblant	Le paysan est apeuré par l'apparition des génies. Il sait qu'il fait quelque chose d'interdit.
Émerveillé	Le paysan est à la fois surpris et très heureux que son blé pousse. Il pense qu'il va enfin être riche.
Colère	Le paysan en veut à son fils d'avoir ruiné toutes ses plantations.
Impuissant	Le paysan ne peut plus agir, il constate que plus rien n'est en son pouvoir.
Bouleversé	Le paysan est terriblement triste, désespéré.

Phase 3 : Rédaction (10 min)
Consigne : « Vous allez choisir un des mots définis et l'utiliser dans une phrase. »

L'enseignant prend en charge l'étayage de la rédaction.

Séance 6 : Reformuler l'histoire

Item : LIRE (C1, palier 2) : Raconter de mémoire une œuvre lue, citer de mémoire un court extrait caractéristique.

Objectif : Être capable de reformuler l'intégralité d'une lecture à l'écrit.

Phase 1 : Reformulation orale collective (10 min)
Consigne : « Nous allons devoir reformuler cette histoire en quelques lignes. Quels éléments doivent apparaître dans cette reformulation ? »

Laisser les élèves répondre puis organiser les réponses au tableau pour que cela soit utilisable dans la phase individuelle.

L' enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau sur :
- les personnages
- le problème
- l'enchaînement des péripéties
- la fin de l'histoire

Phase 2 : Rédaction (20 min)
Consigne : « Vous allez rédiger quelques phrases qui reformulent l'histoire. »
Selon les capacités des élèves, on pourra leur fournir un canevas plus ou moins étoffé.

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Exemple de reformulation attendue
C'est l'histoire d'un paysan très pauvre qui décide un jour de cultiver le champ des génies alors que c'est interdit. Chaque fois qu'il fait une action dans le champ, les génies sortent de terre pour l'aider. Ils se multiplient par deux à chaque fois et répètent strictement le même geste que le paysan. Au début de l'histoire, cela aide beaucoup le paysan.
Mais, un jour, il tombe malade et envoie son fils. Le fils se met à manger du blé et les génies répètent son geste et dévastent la totalité du champ. Le fils ne rentre pas chez lui et c'est son père qui le rejoint. Quand il voit le désastre, il lui donne une gifle mais les génies font pareil et le fils meurt. La femme le rejoint et voyant le drame, elle s'arrache les cheveux et les génies l'aident. Le paysan finit par pleurer et comme les génies font comme lui, le champ disparaît sous un fleuve avec le couple de paysans.

Phase 4 : Synthèse (5 min)
- Réaliser la lecture à voix haute de quelques productions.

Séquence 2

Le petit poisson d'or

Accéder au tapuscrit

C'est l'histoire d'un petit poisson qui demande à un pêcheur de le remettre à l'eau. En échange, le poisson lui promet d'exaucer ses vœux. Au début, il n'ose rien demander. Sa femme exige de lui un baquet neuf, une nouvelle maison, enfin un château. Chaque fois, le poisson accepte.
Mais, la femme du pêcheur n'est jamais satisfaite, elle demande à devenir tsarine puis reine des mers. Le pêcheur retourne formuler sa demande au poisson. Le poisson ne répond pas. Quand il rentre chez lui, il trouve sa femme aussi pauvre qu'au début du conte.

Mots clés : conte, magie, cupidité

Enseigner la compréhension à partir du *Petit poisson d'or*

Objectif : Lire un texte littéraire et le comprendre.

Séance 1 : Lire et caractériser les personnages du conte

Item LIRE (C1, palier 2) : Lire seul des textes du patrimoine et des œuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge.

Objectif : Lire au moins cinq ouvrages dans l'année scolaire.

Phase 1 : Lecture de la première partie du conte (5 min)
Consigne : « Je vais vous lire la première partie du conte *Le petit poisson d'or.* Écoutez bien, après, nous échangerons sur les personnages. »

- Lire le texte à voix haute depuis le début jusqu'à la fin de la première partie (Cf tapuscrit).

Phase 2 : Caractériser les personnages (10 min)
Consigne : « Maintenant que nous avons lu la première partie du conte, vous allez dire tout ce que vous avez compris sur les personnages. »

L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.

Quels sont les personnages du conte ?
- Un pêcheur et sa femme, ils sont très pauvres.
- Un tout petit poisson, brillant comme s'il était en or, capable de parler. C'est un poisson magique.

Quelle est la relation entre le pêcheur et le poisson ?
Le pêcheur et le poisson ont conclu un marché : si le pêcheur lui laisse la vie sauve, alors le poisson

promet d'exaucer ses vœux.
Le pêcheur décide de remettre à l'eau le poisson qui promet de tenir sa parole.

Quelle est la relation entre le pêcheur et sa femme ?
La femme n'est jamais contente de son mari. Elle lui reproche de ne pas avoir profité du poisson d'or pour lui demander des choses dont ils ont besoin.

Phase 3 : Rédaction (10 min)
Consigne : « Vous allez écrire une ou plusieurs phrases qui montrent le problème de l'histoire. Elle commencera par *C'est l'histoire de*... »
L' enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Exemple de production attendue
C'est l'histoire d'un pêcheur qui attrape dans son filet un poisson magique qui peut réaliser des vœux.

Phase 4 : Synthèse (5 min)
- Relire ce qui a été écrit en expliquant les découvertes effectuées lors de la séance.

Séance 2 : Comprendre les motivations de la femme

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte. **Objectif** : Être capable d'identifier de quoi parle le texte.

Phase 1 : Lecture de la deuxième partie du conte (10 min)
Consigne : « Je vais vous lire la fin du conte *Le petit poisson d'or,* concentrez-vous sur la femme du pêcheur parce que nous discuterons de ses intentions. »

- Lire la deuxième partie du texte à voix haute.

On expliquera les mots suivants au cours de la lecture si besoin :
- baquet : c'est un récipient pour laver le linge, une sorte de bac.
- tsarine : c'est la femme d'un empereur en Russie, celui qui gouverne le pays.

Phase 2 : Expliciter les demandes de la femme du pêcheur (10 min)

L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.
Questionner les élèves sur les intentions de la femme du pêcheur :

- Dans la première partie du conte, que demande la femme ?
Elle veut un baquet neuf, puis une maison neuve, puis un château.

- Dans la deuxième partie du conte, que demande la femme ?
Elle veut devenir tsarine dans un palais, puis devenir reine de toutes les mers et de tous les océans.

Le premier vœu	Un baquet neuf
Le deuxième vœu	Une maison
Le troisième vœu	Un château

- Que peut-on dire de cette évolution ?
Les élèves doivent pouvoir formuler qu'*au départ la femme du pêcheur souhaite obtenir quelque chose qui améliore son quotidien : un baquet neuf alors que le sien est troué, une maison neuve, plus grande et plus belle puis un château.*
Dans la deuxième partie, elle souhaite changer ce qu'elle est et devenir de plus en plus puissante avec de plus en plus de personnes sous ses ordres.

Le poisson exauce-t-il tous ses vœux ?
Les premiers oui, mais pas le dernier, le fait d'avoir demandé à devenir la reine de toutes les mers et les océans, annule tous les autres cadeaux obtenus auparavant.
Pourquoi ?
Parce que le poisson considère qu'elle veut trop de choses. C'est ce qui est exprimé dans la formule : « qui veut trop n'a rien. »

Phase 3 : Rédaction (10 min)
Consigne : « Vous allez écrire ce que vous avez compris du comportement de la femme du pêcheur.»

L' enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Exemple de production attendue
La femme du pêcheur demande toujours plus au poisson alors elle est punie et n'a plus rien du tout, comme au départ.

Séance 3 : Lecture à voix haute

Item : LIRE (C1, palier 2) : Lire avec aisance à haute voix. **Objectif :** Être capable de mettre en valeur par une lecture orale les éléments significatifs du texte.

Consigne : « Je vais rappeler le début de l'histoire que nous avons lue la fois dernière, puis vous allez lire à voix haute les dialogues entre les personnages du conte. »

Phase 1 : Préparer la lecture à voix haute (15 min)
Répartir les élèves en groupes de 3 élèves en proposant un lecteur pour chaque voix (le pêcheur, la femme du pêcheur et le poisson) puis distribuer les différents moments du conte (5 moments).

L'enseignant prend en charge l'étayage de la lecture à voix haute auprès des différents groupes.

Obtenir un baquet
Le pêcheur : Poisson, joli petit poisson doré. Viens, je t'en prie, je dois te parler.
Le poisson : Tu en fais du bruit, je ne suis pas sourd. Aurais-tu un souhait à formuler ? N'aie pas peur, exprime ton vœu le plus secret. Je t'ai donné ma parole et je la tiendrai.
Le pêcheur : Ne te fâche pas. Ma femme n'est pas contente, elle dit que nous avons besoin d'un baquet et que j'aurais pu te le demander. Si tu n'en trouves pas un neuf, qu'importe, du moment qu'il n'ait pas de trou.
Le poisson : Sois tranquille, un baquet se trouve facilement. Rentre chez toi.
La femme du pêcheur : Quel idiot ! Quel âne ! Quel bon à rien !
Le pêcheur : Qu'est- ce qui t'arrive ? Depuis trente-trois ans que nous vivons ensemble tu n'as jamais été comme ça !
La femme du pêcheur : Tais-toi, triple sot ! Tu ne pouvais pas au moins demander une maison neuve ? Regarde dans quel état est la nôtre. À quoi nous sert d'avoir un nouveau baquet, nous n'allons tout de même pas habiter dedans !

Obtenir une maison neuve
Le pêcheur : Poisson, joli petit poisson doré.
Le poisson : Que me veux-tu ?
Le pêcheur : Ne te fâche pas, gentil poisson, mais ma femme désire une maison neuve. Elle ne fait que se lamenter et me traite d'idiot.
Le poisson : Une maison n'est pas un prix trop élevé pour m'avoir sauvé la vie. Rentre chez toi, j'espère que ta femme sera satisfaite.

La femme du pêcheur :N'as-tu donc pas de cervelle ?
Le pêcheur : Qu'ai-je encore fait ? N'as-tu pas ce que tu voulais ?
La femme du pêcheur : Tu n'es qu'un nigaud ! Demander au poisson une maison, alors qu'il t'a dit qu'il exaucerait n'importe lequel de tes vœux ! Qu'il garde sa maison, je préfère un château !

Obtenir un château
Le pêcheur : Poisson, joli poisson.
Le poisson : Que veux-tu encore ? N'ai-je pas exaucé ton vœu ?
Le pêcheur : Si, mais ma femme n'est pas contente. Elle ne veut plus d'une maison, elle veut un château. Elle veut porter des habits de velours et de soie, avoir de la vaisselle d'or et des verres de cristal, elle veut être entourée de valets... Elle mériterait une correction, mais je n'ose pas.
Le poisson : Tu es un brave homme. Retourne chez toi, ta femme sera satisfaite.
Le pêcheur : C'est moi. Es-tu satisfaite maintenant ?
La femme : Que veux-tu, misérable ? Retourne à l'écurie ! Change le fumier, porte de l'eau et de la nourriture aux chevaux. Quand tu auras fini, tu pourras dormir avec eux sur la paille. Par ta faute, je ne suis qu'une comtesse insignifiante. Si tu avais eu un peu de plomb dans la cervelle, tu aurais demandé au poisson de me faire tsarine. Il n'est pas trop tard pour bien faire, retourne au bord de la mer !
Le pêcheur : Tu es devenue folle ?
La femme du pêcheur : Tais-toi, déguenillé ! Comment oses-tu parler de cette façon à ta maîtresse ? File ! Ou tu seras fouetté !

Devenir tsarine
Le pêcheur : Poisson, joli poisson doré, je suis si confus... mais ma femme voudrait plus encore...
Le poisson : Que veut-elle ?
Le pêcheur : Ma femme veut devenir tsarine.
Le poisson : Je vais t'aider. Ta femme veut devenir tsarine, elle le sera, mais c'est la dernière fois, je ne veux plus jamais entendre parler d'elle.

Le pêcheur : Tsarine, j'espère que vous êtes satisfaite de votre vieux et stupide mari. Je pense que vous saurez récompenser mes efforts et que vous me laisserez une place à votre table.
La femme du pêcheur : Disparais de ma vue, misérable ! Ne vois-tu pas que je gouverne ? Retourne voir ton poisson doré, et dis-lui que je veux devenir reine de toutes les mers et de tous les océans !

Devenir reine des mers et des océans
Le poisson : Que me veux-tu encore ?
Le pêcheur : Ma femme est certes un peu bizarre, mais personne n'est parfait. Pourrais-tu encore une fois exaucer son vœu ? Elle désire devenir la reine de la mer et que tu sois son serviteur.

« Ma femme va être contente », se dit le vieux pêcheur en prenant le chemin du retour, le joli petit poisson doré va sûrement exaucer son vœu. Il dut se frotter les yeux pour le croire : là où se dressait le palais aux magnifiques coupoles, il n'y avait plus qu'une pauvre masure en terre battue ! Sa vieille femme, vêtue de guenilles, lavait dans un baquet troué quelques linges déchirés. Elle ne se lamentait pas, elle ne criait pas. Sur son visage ridé coulaient des larmes amères. La vie est ainsi faite : qui veut trop, n'a rien.

Phase 2 : Présentation des lectures à voix haute (15 min)
Les différents groupes présentent la lecture à voix haute de leur extrait.

Séance 4 : Dresser le portrait de la femme du pêcheur

Item L**IRE (C1, palier 2)** : Inférer des informations nouvelles.

Objectif : Être capable de mettre en relation plusieurs informations explicitement contenues dans le texte pour en déduire une information nouvelle.

Phase 1 : Prendre connaissance des éléments du texte (15 min)
Consigne : « Je vais vous lire des extraits du conte. Ils parlent tous de la femme du pêcheur. Cela va vous aider à réaliser son portrait. »

- Lire les extraits ci-dessous.

Mais au lieu d'avoir l'air réjouie, elle avait l'air furieuse.
Sa femme, fière comme un paon, donnait des ordres à une multitude de valets et, jamais satisfaite, les giflait ou leur tirait les cheveux pour se faire obéir.
Sa colère était si grande qu'elle faisait des étincelles et c'est un miracle si le vieux pêcheur ne prit pas feu.
La vieille femme le regarda avec mépris.
Une harpie sans cœur !
La méchante femme.
Elle passait son temps à s'admirer dans les miroirs.
La vieille femme mangeait bruyamment, en claquant la langue, puis essuyait sa bouche grasse à même sa jupe.

- Pour chaque étiquette, demander aux élèves d'attribuer un mot qui l'illustre, choisi dans la liste suivante : dégoûtante – fière – méchante – monstrueuse – méprisante – insatisfaite – colérique - enragée

Phase 2 : Rédaction (15 min)
Consigne : « Vous allez écrire plusieurs phrases qui expliquent le caractère de la femme du pêcheur. Vous pouvez réutiliser les adjectifs.»

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Séance 5 : Dresser le portrait du pêcheur

Item LIRE (C1, palier 2) : Inférer des informations nouvelles.

Objectif : Être capable de mettre en relation plusieurs informations explicitement contenues dans le texte pour en déduire une information nouvelle.

Phase 1 : Prendre connaissance des éléments du texte (15 min)
Consigne : « Je vais vous lire des extraits du conte. Ils parlent tous du pêcheur. Cela va vous aider à réaliser son portrait comme ce que nous avons fait pour sa femme. Certains extraits indiquent ce que sa femme pense de lui et d'autres comment il est réellement. »

L'enseignant lit à voix haute pour le groupe classe et note les mots importants au tableau pour étayer la rédaction.

- Lire les extraits ci-dessous.

Le vieil homme ne savait pas quoi faire pour la consoler.

« Quel imbécile tu fais ! » s'écria-t-elle.

« Quel idiot ! Quel âne ! Quel bon à rien ! » hurla-t-elle, en plongeant son bras dans l'eau pour y chercher un chiffon qu'elle lui jeta à la figure.

Tais-toi, triple sot ! Tu ne pouvais pas au moins demander une maison neuve ?

« N'as-tu donc pas de cervelle ? » vociféra-t-elle.

« Tu n'es qu'un nigaud ! »

Le pauvre pêcheur tremblait maintenant de peur devant sa femme.

« Tu es un brave homme », dit le poisson. Le vieil homme rentra chez lui tout penaud.

« C'est moi », lui dit-il d'une voix tremblante en serrant son chapeau dans ses mains.

Les yeux du pauvre pêcheur se remplirent de larmes.

« Tu es devenue folle ? » s'écria le pêcheur avec colère.

« Ma femme veut devenir tsarine » dit-il en rougissant de honte.

Pauvre vieillard naïf, il n'était pas au bout de ses peines.

Il avait honte mais n'avait pas d'autre solution que d'obéir à sa femme.

Les élèves doivent pouvoir dégager deux aspects du caractère du pêcheur :
- il est maltraité par sa femme qui le considère comme un bon à rien et lui demande toujours plus. Elle a

un point de vue négatif sur lui.
- c'est un brave homme qui fait tout pour faire plaisir à sa femme. Il est gentil, n'ose pas trop demander au poisson.

Phase 2 : Rédaction (15 min)
Consigne : « Vous allez écrire plusieurs phrases qui expliquent le caractère du pêcheur. »

Séance 6 : Reformuler l'histoire

Item : LIRE (C1, palier 2) : Raconter de mémoire une œuvre lue, citer de mémoire un court extrait caractéristique.

Objectif : Être capable de reformuler l'intégralité d'une lecture à l'écrit.

Phase 1 : Reformulation orale collective (10 min)
Consigne : « Nous allons devoir reformuler cette histoire en quelques lignes. Quels éléments doivent apparaître dans cette reformulation ? »

- Laisser les élèves répondre puis organiser les réponses au tableau pour la phase individuelle.

L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau :
- sur la pauvreté des personnages
- sur la magie du poisson qui exauce les vœux
- sur le comportement de la femme du pêcheur qui en demande toujours plus

Phase 2 : Rédaction (20 min)
Demander de rédiger quelques phrases qui reformulent l'histoire. Selon les capacités des élèves, on pourra leur fournir un canevas plus ou moins étoffé.

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

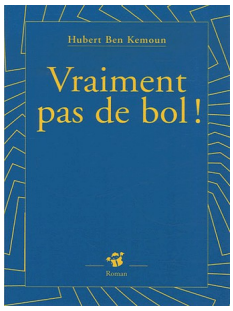
Exemple de reformulation attendue :
C'est l'histoire d'un petit poisson qui supplie un pêcheur de le remettre à l'eau ; en échange, il lui promet d'exaucer ses vœux. Au début, le pêcheur n'ose rien demander mais sa femme voudrait un baquet neuf, puis une nouvelle maison puis un château. Chaque fois, le poisson accepte.
Mais, la femme du pêcheur n'est jamais satisfaite, elle demande à devenir tsarine puis reine des mers. Le pêcheur retourne formuler la demande au poisson. Le poisson ne répond pas mais quand le pêcheur rentre chez lui, il trouve sa femme aussi pauvre qu'au début du conte.

Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Réaliser la lecture à voix haute de quelques productions.

Séquence 3

Vraiment pas de bol !

BEN KEMOUN Hubert

	*Dino, 12 ans, se retrouve entendu par la police qui essaie de déterminer ses responsabilités dans l'incendie géant qui a touché la foire de sa ville. Il raconte alors, au fil des chapitres, comment le jet d'une canette de soda du haut de la nacelle dans laquelle il était, a entraîné des réactions en chaîne désastreuses … Vraiment pas de bol !*
Mots clés : roman, lien cause-conséquence, foire	

6 séances pour enseigner la compréhension à partir de *Vraiment pas de bol !*

Objectif : Lire un texte littéraire et le comprendre.

Séance 1 : Lecture découverte du chapitre 1 / comprendre la situation initiale

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte.

Objectif : Être capable d'identifier de quoi parle le texte (les relations entre les personnages).

Phase 1 : Lecture du chapitre 1 (5 min)

Consigne : « Je vais vous lire le début du roman *Vraiment pas de bol !* Nous échangerons pour être sûr que tout le monde a bien compris. »

- Lire à voix haute le chapitre 1.

Phase 2 : Comprendre la situation initiale (10 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et consigne par écrit les éléments importants.
À l'oral :
Questionner les élèves pour faire ressortir les éléments qui concernent les personnages :
- Qui sont les personnages ?
- Quels sont leurs rôles ?
- Que font-ils dans ce premier chapitre ?

Personnages	**Rôles**	**Que fait-il ?**
Le commissaire Sacha	Policier	Il interroge Dino Il écoute Dino
Dino Battazi, 12 ans le gamin	Il est entendu par la police	Il raconte ce qui est arrivé à la foire

- Sur quoi le commissaire Sacha interroge-t-il Dino ?
Sur ce qui est arrivé le mercredi après-midi où il est allé à la foire avec ses deux amis Joël et Alain.
Il raconte avoir choisi de faire le manège « Looping Fou Fall » mais qu'il y avait une queue énorme.

La dernière question du commissaire nous fait comprendre qu'il s'est produit un incendie au Muséum d'histoire naturelle et que le policier veut des explications pour savoir comment c'est arrivé.

Phase 3 : Rédaction (10 min)
Consigne : « Vous allez écrire une ou deux phrases qui montrent que vous avez bien compris la situation de ce début de roman. »

L'enseignant prend en charge l'étayage de la rédaction.

Exemple de production : *C'est l'histoire de Dino qui est interrogé par un commissaire parce qu'un incendie s'est déclenché dans un musée alors qu'il était à la foire. Le commissaire veut savoir en quoi il est responsable.*

Séance 2 : Expliciter l'univers de référence

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte. **Objectif** : Être capable d'identifier les éléments significatifs par rapport à une thématique présente dans le texte (ici, la fête foraine).

Phase 1 : Relecture du premier chapitre (10 min)
Consigne : « Je vais relire le premier chapitre. Chaque fois que vous entendrez un élément qui se rapporte à la fête foraine, vous le noterez. Je vais lire lentement pour que vous puissiez écrire. »

- Relire le chapitre 1.

Phase 2 : Dresser la liste des éléments qui se rapportent à l'univers de la fête foraine (15 min)
L'enseignant mène les échanges avec le groupe classe et note les éléments au tableau.

- Demander aux élèves de nommer les éléments qu'ils ont pris en note pendant cette lecture.

La fête foraine	C'est un lieu en ville dans lequel on trouve des manèges et des attractions. On paye pour y aller. Il faut faire la queue. Le mercredi après-midi, c'est demi-tarif.
Les manèges, attractions, les stands	Ce sont les différents divertissements qui sont proposés dans une foire.
Le train fantôme Le labyrinthe des glaces Le tir à la carabine Les auto-tamponneuses Le Looping Fou Fall	Ce sont les noms des différents manèges et attractions dans lesquels les personnages pouvaient aller.

- Demander aux élèves de dessiner le « Looping Fou Fall » en leur relisant le passage qui le décrit pages 14 et 15.

- Se mettre d'accord sur une représentation collective de ce manège (Dessin dicté à l'adulte par exemple).

Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Demander à quelques élèves de reformuler ce qu'ils ont appris sur la fête foraine.

Séance 3 : Lecture du chapitre 2 / comprendre l'enchaînement des péripéties

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte.

Objectif : Être capable d'identifier la trame de l'histoire.

Phase 1 : Lecture du chapitre 2 (5 min)
Consigne : « Je vais vous lire le chapitre 2 du roman *Vraiment pas de bol !* À la suite de cette lecture nous allons reparler de l'enchaînement des péripéties. »

- Lire à voix haute le chapitre 2.

Phase 2 : Identifier l'enchaînement des péripéties (15 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants sous forme de tableau.

1. Demander aux élèves de rappeler ce qui s'est passé une fois que Dino a accédé au « Looping fou fall ».
Au fur et à mesure, prendre des notes pour organiser spatialement l'enchaînement des péripéties.
Un fois les péripéties ordonnées, nommer le lieu où la péripétie se déroule.

1. Dino monte dans la nacelle du *Looping fou fall* avec une canette à la main.

Lieu : Looping Fou Fall

2. Le manège tourne de plus en plus vite puis s'arrête.

Lieu : Looping Fou Fall

3. Dino vise la pelouse pour jeter sa canette.

Lieu : Looping Fou Fall

5. La canette atterrit sur les rails du *space moutains* (les montagnes russes).

Lieu : montagnes russes

La canette

6. Un chariot des montagnes russes déraille et s'envole.

8 personnes blessées

Lieu : dans les airs

Le chariot

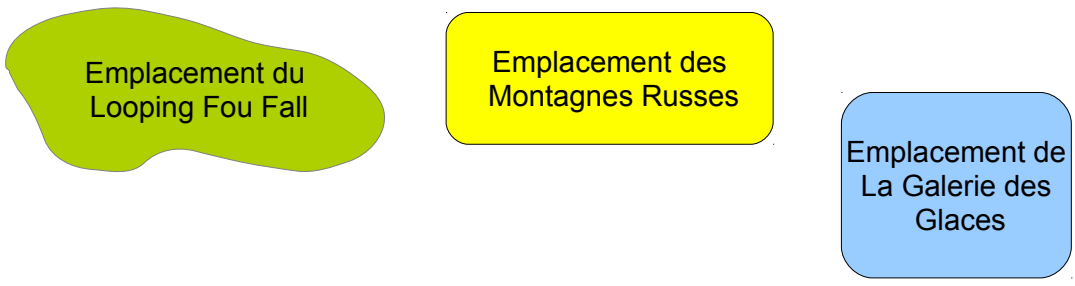
7. Le chariot atterrit dans la galerie des glaces 40 mètres plus loin.

12 blessés dans la galerie

17 blessés autour

Lieu : galerie des glaces.

s



Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Demander à un élève de reformuler l'enchaînement des péripéties en se servant du plan.

Séance 4 : Lecture du chapitre 3 / comprendre l'enchaînement des péripéties

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte.

Objectif : Être capable d'identifier la trame de l'histoire.

Phase 1 : Lecture du chapitre 3 (5 min)
Consigne : « Je vais vous lire le chapitre 3 du roman *Vraiment pas de bol !* À la suite de cette lecture

nous allons reparler de l'enchaînement des péripéties. »
- Lire à voix haute le chapitre 3.

Phase 2 : Identifier l'enchaînement des péripéties (15 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants sous forme de tableau.

1. Demander aux élèves de rappeler de quelle manière le feu s'est propagé.
Au fur et à mesure, prendre des notes pour organiser spatialement l'enchaînement des péripéties.

Une fois les péripéties ordonnées, nommer le lieu où la péripétie se déroule et associer une image choisie parmi la banque d'images proposée **ici.**

1. L'accident de la galerie des glaces renverse la friteuse à beignets. **CSQ : Le parasol prend feu**	2. Le feu se propage au Tunnel des Ténèbres. **CSQ : Le feu entraîne un feu d'artifice**	3. Le feu se propage au stock de munitions du tir à la carabine et aux bouteilles d'hélium. **CSQ : Les bouteilles explosent** **135 blessés dont 15 grands brûlés**
4. Le chamboule-tout prend feu. **CSQ : les peluches qui brûlent dégagent un gaz toxique**	5. Le feu se propage aux auto-tamponneuses et au parking de la foire. **CSQ : des voitures sont calcinées.**	6. Un camion citerne qui passait devant la foire dérape. **CSQ : Il termine sa course dans le Muséum.**
7. Le Muséum prend feu **CSQ : Il termine sa course dans le Muséum.**	7. Le courant est coupé dans toute la ville. **CSQ : des embouteillages, les hôpitaux et les pompiers débordés**	

Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Demander à un élève de reformuler l'enchaînement des péripéties en plaçant les images adéquates.
- Expliciter l'expression « concours de circonstance » à partir des éléments découverts dans cette séance et la précédente en lien avec le titre *Vraiment pas de bol !*

Séance 5 : Lecture du chapitre 4 / les conséquences

Item Écrire (C1, palier 2) : Inférer des informations nouvelles.

Objectif : Être capable de mettre en relation plusieurs informations explicitement contenues dans le texte pour en déduire une information nouvelle.

Phase 1 : Lecture du chapitre 4 (10 min)
Consigne : « Je vais vous lire le chapitre 4 du roman *Vraiment pas de bol !* À la suite de cette lecture nous allons reparler des émotions de Dino »

- Lire à voix haute le chapitre 4.

- Échanger sur la nature de la sanction donnée par le commissaire à Dino :
Quelle est la sanction ? *Le commissaire propose que le juge lui donne une amende (une somme à payer) pour ne pas avoir jeté sa canette dans une poubelle.*
Pourquoi ? *Le commissaire pense qu'il n'est pas coupable d'avoir provoqué un incendie géant. C'est un*

concours de circonstances qui l'a provoqué.
Phase 2 : Expliciter les émotions de Dino tout au long de l'histoire.
Consigne : « Nous allons lire les extraits du roman qui nous renseignent sur les émotions de Dino puis vous allez associer chaque extrait à un adjectif. »

- Lire ou faire lire les extraits proposés.

Chapitre 1

Dans ses petits souliers et sur sa chaise, Dino essaie de contenir ses larmes, chercher un peu d'air, n'ose pas demander le verre d'eau qui atténuerait un peu l'incendie qui dévaste sa gorge.
Dino se sent perdu alors, avec les mêmes mots, il se lance en ravalant sa salive.

Chapitre 2

Malgré lui, Dino commence à pleurnicher.
- Je crois que le problème, c'est à cause de la canette de Coca... murmure le garçon entre deux sanglots.

Chapitre 4

Dino se lève et éclate en sanglots en se précipitant dans les bras de sa mère.

- Demander aux élèves d'associer les mots aux extraits en les choisissant dans la liste suivante :
impressionné – honteux – soulagé – intimidé – ému – peureux- assoiffé -gêné - angoissé

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Phase 3 : Rédaction (5 min)
Consigne : « Vous allez rédiger quelques phrases pour expliquer que vous avez compris les émotions de Dino tout au long de l'histoire. »

Production attendue :
On attend des élèves qu'ils réinvestissent un ou plusieurs mots travaillés juste avant.

Séance 6 : Reformuler l'histoire

Item : LIRE (C1, palier 2): Raconter de mémoire une œuvre lue, citer de mémoire un court extrait caractéristique.

Objectif : Être capable de reformuler l'intégralité d'une lecture à l'écrit.

Phase 1 : Reformulation orale collective (10 min)
Consigne : « Nous allons devoir reformuler cette histoire en quelques lignes. Quels éléments doivent apparaître dans cette reformulation ? »
Laisser les élèves répondre puis organiser les réponses au tableau pour que cela soit utilisable dans la phase individuelle.

L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau pour parler :

- des deux personnages
- de l'enchaînement des péripéties
- de l'issue de l'histoire

Phase 2 : Rédaction (20 min)
Faire rédiger quelques phrases qui reformulent l'histoire. Selon les capacités des élèves, on pourra leur fournir un canevas plus ou moins étoffé.

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

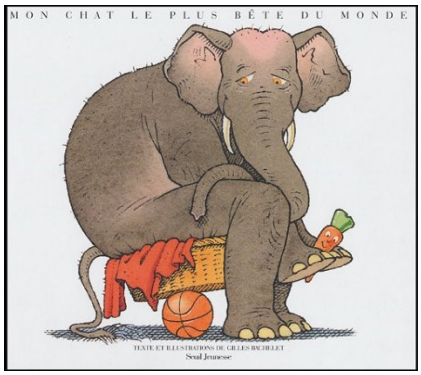
Exemple de reformulation
C'est l'histoire de Dino, entendu par la police pour raconter ce qui s'est passé à cause de lui à la fête foraine. Pendant qu'il se trouvait dans une nacelle, en hauteur, il a jeté sa canette de coca pensant qu'elle allait atterrir sur la pelouse. Mais avec le mouvement du manège, elle a été propulsée sur les rails des montagnes russes.
Des catastrophes s'enchaînent d'attractions en attractions jusqu'à mettre le feu au Muséum d'histoire naturelle.
Finalement, le commissaire pense que ce qui est arrivé est un concours de circonstances et Dino est disculpé.

Phase 3 : Synthèse (5 min)
- Réaliser la lecture à voix haute de quelques reformulations.

Séquence 4

Mon chat le plus bête du monde

BACHELET Gilles, Seuil jeunesse



Dans cet album, les deux narrateurs se contredisent : les illustrations montrent un éléphant tandis que le texte évoque un chat.
Pourtant l'illustrateur Gilles Bachelet est persuadé de dessiner le chat qui se trouve chez lui.
Un décalage presque surréaliste qui prête à rire !

Mots clés : album, relation texte-image, détournement

Enseigner la compréhension à partir de *Mon chat le plus bête du monde*

Objectif : Lire un texte littéraire et le comprendre.

Séance 1 : Lecture – débat

Item LIRE (C1, palier 2) : Lire seul des textes du patrimoine et des œuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge.

Objectif : Lire au moins cinq ouvrages dans l'année scolaire.

Phase 1 : Lecture de l'album (15 min)

Attention, la première lecture se fait sans montrer les illustrations et la couverture aux élèves. Penser à couvrir le livre.

Consigne : « Nous allons vous lire cet album mais sans vous montrer les images. Après cette lecture, nous échangerons sur les personnages de cette histoire. »

- Lire à voix haute l'album sans montrer les images. Présenter le titre, nommer l'auteur – illustrateur.
Lire la lettre page 11.

Consigne : « Maintenant, nous allons vous montrer les illustrations. Observez bien ce qui concerne les personnages. »

- Lire à voix haute l'album en montrant la couverture et les images.

Phase 2 : Expliciter la nature du personnage principal (15 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.

Demander aux élèves de répondre d'abord personnellement, puis collectivement à cette question :
- *Quel animal vit chez Gilles Bachelet ?*

Prendre en considération les différents avis et faire justifier les points de vue :

C'est un chat qui vit chez Gilles Bachelet	C'est un éléphant qui vit chez Gilles Bachelet
Parce que le narrateur dit « mon chat ».	*Parce que l'illustrateur dessine un éléphant, gros, gris avec une trompe.*
Parce que l'animal se comporte comme un chat : il passe beaucoup de temps à dormir, il s'étire, il joue avec une pelote de laine, il dort dans des endroits cachés (machine à laver, bureau...).	*Parce qu'il fait des traces de pattes d'éléphant sur le travail de Gilles Bachelet.*
Parce qu'il a un panier.	*Parce qu'il utilise sa trompe pour se laver.*
Parce qu'il mange des croquettes.	*Parce qu'il manque de place dans l'appartement et abîme le mobilier qui l'entoure.*
Parce qu'il a une litière pour faire ses besoins.	*Parce qu'il a peur des souris.*
Parce qu'il fait sa toilette en se léchant.	*Parce qu'il n'a pas peur des chiens (contrairement au chat).*
	Parce qu'il ne retombe pas toujours sur ses pattes.

Pour conclure demander à nouveau aux élèves : Quel animal vit donc chez Gilles Bachelet ?
Les élèves doivent pouvoir dire que Gilles Bachelet parle de son animal comme d'un chat mais qu'il le représente comme un éléphant. Le lecteur ne peut donc pas trancher parce que deux narrateurs (textuel et imagier) nous apprennent des informations qui se contredisent.
On peut donc en déduire que Gilles Bachelet semble avoir un problème : soit, il ne sait pas à quoi ressemble un chat, soit il n'a jamais vu d'éléphant ou encore, c'est un auteur-illustrateur qui veut nous faire rire !

Séance 2 : Comprendre le problème de Gilles Bachelet

Item LIRE (C1, palier 2) : Dégager le thème d'un texte.

Objectif : Être capable d'identifier de quoi parle le texte (Les relations entre les personnages).

Phase 1 : Lecture de la lettre adressée au muséum d'histoire naturelle (5 min)

Consigne : « Nous allons lire plus en détail un extrait de l'album. Il s'agit de la lettre que l'auteur envoie au Muséum d'histoire naturelle. *»*
- Lire et distribuer le contenu de la lettre (page 11).

Gilles Bachelet
Illustrateur
Seuil jeunesse
7, rue de Savoie
75006 Paris

Monsieur
le directeur du Muséum
d'histoire naturelle
rue Buffon
750005 Paris

Cher monsieur,

Dans votre récent courrier, vous me faites remarquer – en toute amitié – que j'ai commis une regrettable erreur scientifique en affublant « d'os de trompe fantaisistes et surnuméraires » un squelette d'éléphant à la page 10 de mon dernier album.

Vos nombreuses occupations font - et vous en êtes tout excusé – que vous avez sans doute parcouru rapidement cet ouvrage car il n'y est en aucun cas fait mention d'un éléphant, mais d'un chat.

Vous m'objecterez peut-être qu'en règle générale, les chats n'ont pas de trompe.

J'étais moi-même assez enclin à partager cette opinion jusqu'à ce que je m'aperçoive que le mien en possédait indiscutablement une.

Que cette trompe contienne ou non des os, seul un examen radiologique pourrait me permettre d'être catégorique sur ce point. Hélas, mes maigres revenus d'illustrateur ne me permettent pas actuellement de souscrire à un acte vétérinaire aussi coûteux.

Dès que je posséderai des informations plus précises à ce sujet, je ne manquerai pas de vous en faire part.

Dans cette attente, je vous prie d'agréer, cher monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Votre dévoué

Gilles Bachelet

Phase 2 : Expliciter les principaux éléments (10 min)
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau :

Questionner les élèves sur
- Qui rédige cette lettre ? *Gilles Bachelet, l'illustrateur de l'ouvrage* Mon chat le plus bête du monde.
- À qui écrit-il ? *Au directeur du muséum d'histoire naturelle de Paris, un spécialiste des animaux*
- Pourquoi ? *Il répond au directeur qui lui avait déjà fait remarquer qu'il a commis une erreur en représentant un squelette d'éléphant avec des os dans la trompe. Ce directeur a lu l'album* Mon chat le plus bête du monde *et sait que les éléphants ne possèdent pas d'os dans leur trompe, alors il lui écrit pour lui dire.*
- Que Gilles Bachelet lui répond ? *Il lui dit qu'il ne s'agit pas d'un éléphant mais d'un chat. Il est d'accord pour dire que normalement les chats n'ont pas de trompe mais que le sien en possède une.*
Quant à savoir si sa trompe possède des os ou non, selon lui, il faudrait faire passer une radio à son chat pour en être certain.

Phase 3 : Rédaction (15 min) « Vous allez rédiger une phrase qui montre que vous avez compris ce que pense Gilles Bachelet.»

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Exemple de production attendue
Gilles Bachelet pense que le chat qui est chez lui possède une trompe d'éléphant.

Séance 3 : Inventer la lettre du directeur du muséum

Item : ÉCRIRE (C1, palier 2) : Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes. **Objectif** : Être capable de produire un écrit en tenant compte des contraintes imposées (cohérence).

Phase 1 : Relecture de la lettre (5 min)
Consigne : « Nous allons vous relire la lettre que Gilles Bachelet souhaite envoyer au directeur du muséum d'histoire naturelle. »

- Lire à voix haute la lettre.

Phase 2 : Rédiger la lettre précédente (25 min)

Phase orale collective
L'enseignant guide les échanges oraux du groupe classe et note les éléments importants au tableau.

Consigne : « Vous avez compris que Gilles Bachelet répond au directeur qui lui a envoyé un courrier. Nous allons inventer ce courrier, imaginer ce que le directeur a pu lui écrire. Dans un premier temps nous allons échanger à l'oral sur ce que pourrait contenir cette lettre. Ensuite, vous la rédigerez individuellement. »

Lister les contraintes :
Qui écrit ? *Le directeur du Muséum d'histoire naturelle*
À qui ? *À Gilles Bachelet*
Pourquoi ? *Pour lui dire qu'il a fait une erreur scientifique page 10, en dessinant des os dans la trompe de l'éléphant.*

Phase écrite individuelle
Consigne : « Rédiger la lettre qu'a pu écrire le directeur. »

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Séance 4 : Écrire à la manière de

Item : ÉCRIRE (C1, palier 2) : Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes. **Objectif** : Être capable de produire un écrit en tenant compte des contraintes imposées.

Phase 1 : Phase orale collective (15 min)
Consigne : « Maintenant que l'on a compris que Gilles Bachelet s'est amusé à faire vivre un éléphant comme un chat, nous allons essayer de faire pareil. »

- Proposer une liste d'animaux sauvages aux élèves : *une girafe, un lion, un hippopotame, un loup, un renard...*
Leur demander d'en choisir un et dresser la liste de ses caractéristiques.
Par exemple : la girafe = long cou, ruminante, court vite, très grandes jambes, pelage tacheté

- Proposer une liste d'animaux domestiques aux élèves : un chien, un oiseau, un hamster, un cochon d'inde, un poisson rouge.
Leur demander de définir son lieu de vie et ses habitudes, par exemple :
le poisson rouge = bocal, mange de la nourriture déshydratée, nage, tourne en rond

le hamster = cage, grignote des graines, fait tourner sa roue

- Maintenant que les deux animaux ont été choisis, demander aux élèves de réaliser un détournement : quelle pourrait-être la vie d'un animal sauvage si on le fait vivre comme un animal domestique ? Laisser un temps de réflexion pour imaginer quelques scènes.

Animal sauvage	Animal domestique

Phase 2 : Dessin (15 min)
Consigne : « Maintenant que vous avez imaginé un détournement, comme Gilles Bachelet, vous allez nous présenter cet animal qui vit chez vous. Concentrez-vous sur une action qu'il pourrait faire (manger-dormir-jouer). Dessinez au crayon graphite. »

- Demander aux élèves de dessiner l'animal sauvage dans une situation d'animal domestique.

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Séance 5 : Rédaction suite et fin

Item : ÉCRIRE (C1, palier 2) : Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes.

Objectif : Être capable de produire un écrit en tenant compte des contraintes imposées.

Phase 1 : Rédaction suite et fin (20 min)
Consigne : « Demander aux élèves de légender leur dessin en commençant leur phrase par « mon + le nom de l'animal domestique ».

L'enseignant prend en charge l'étayage des élèves.

Phase 2 : Lecture à voix haute (10 min)
Quelques élèves présentent leur production.

Le petit poisson d'or d'Alexandre POUCHKINE

Première partie

Jadis vivaient un vieil homme et sa femme. Ils logeaient dans une masure en terre battue que même les plus pauvres auraient refusé d'occuper, mais eux ne s'en plaignaient pas. Depuis trente-trois ans, le vieil homme et sa femme étaient heureux ensemble. Parfois ils se chamaillaient, mais cela n'avait jamais beaucoup d'importance. Le vieil homme était pêcheur. Pendant qu'il pêchait, sa femme filait, assise à son rouet. Dans la vie, les mauvaises périodes alternent avec les bonnes. Or, au moment où commence cette histoire, rien n'allait. C'était comme si tous les poissons de la mer étaient partis vers d'autres océans. Le vieil homme avait beau s'obstiner, il ne pêchait plus rien. Un matin, il jeta son filet, mais ne remonta à la surface que de la boue.

« Qu'est- ce que cela veut dire ! » marmonna-t-il, furieux, en lançant à nouveau son filet.

« Aie, aïe, que c'est lourd ! » souffla-t-il soudain plein d'espoir. Mais dans le filet, il n'y avait qu'un tas d'algues vertes. « Je vais essayer une troisième fois », se dit-il, en pensant à sa femme qui n'avait rien à manger. Le filet fut si lourd à remonter que le vieil homme faillit tomber à l'eau en tentant de le sortir. Il mobilisa toutes ses forces, tira, tira... Quelle ne fut pas sa déception lorsqu'il ne vit frétiller au milieu des mailles qu'un tout petit poisson, pas plus gros que le petit doigt, mais brillant comme s'il était d'or pur.

« Maudit poisson ! » se lamenta le pêcheur. Ma femme va t'avaler en une bouchée et moi, je n'aurai même pas une écaille à me mettre sous la dent !

« Laisse-moi retourner dans la mer », dit alors le poisson, « je te récompenserai en exauçant chacun de tes vœux ». Le vieil homme sursauta. Depuis le temps qu'il était pêcheur, il n'avait jamais entendu un poisson parler !

« Eh bien, soit, va- t'en ! Nage où bon te semble, dit-il en jetant le petit poisson dans les vagues bleues. De toute façon, on se serait étranglé avec tes arrêtes ! » Il se faisait déjà tard. Le vieil homme ramassa son filet et rentra chez lui. Sa femme l'attendait. Les casseroles vides étaient posées près du feu. Le vieil homme ne savait pas quoi faire pour la consoler. Il lui raconta sa rencontre avec le poisson doré qui parlait d'une voix si douce.

« Il m'a promis d'exaucer chacun de mes vœux, » lui dit-il, « mais rien ne m'est venu à l'esprit. »

« Quel imbécile tu fais ! » s'écria-t-elle. « Rien ne t'est venu à l'esprit ! Tu pouvais au moins demander un baquet neuf, le nôtre a plus de trous que tes chaussures ! Retourne au bord de l'eau et demande cette faveur à ton petit poisson doré ! » Il n'y avait rien à répliquer, le vieil homme retourna sur le rivage. En chemin, il se répétait sans cesse le souhait de sa femme pour ne pas l'oublier.

« Poisson, joli petit poisson doré », appela- t-il en direction des vagues. « Viens, je t'en prie, je dois te parler. » La mer s'agita et le petit poisson doré sortit des profondeurs.

« Tu en fais du bruit », dit-il, « je ne suis pas sourd. Aurais-tu un souhait à formuler ? N'aie pas peur, exprime ton vœu le plus secret. Je t'ai donné ma parole et je la tiendrai ».

« Ne te fâche pas, soupira le vieil homme. Ma femme n'est pas contente, elle dit que nous avons besoin d'un baquet et que j'aurais pu te le demander. Si tu n'en trouves pas un neuf, qu'importe, du moment qu'il n'ait pas de trou ».

« Sois tranquille, dit gentiment le poisson, un baquet se trouve facilement. Rentre chez toi. » Le pêcheur rentra chez lui en sautillant comme un jeune homme. Sa femme allait être contente. En approchant de sa masure, il la vit laver le linge dans un magnifique baquet neuf. Mais au lieu d'avoir l'air réjouie, elle était furieuse.

« Quel idiot ! Quel âne ! Quel bon à rien ! » hurla- t-elle en plongeant son bras dans l'eau pour y chercher un chiffon qu'elle lui jeta à la figure.

« Qu'est- ce qui t'arrive ? » demanda le vieil homme stupéfait. « Depuis trente-trois ans que nous vivons ensemble tu n'as jamais été comme ça ! »

« Tais-toi, triple sot ! Tu ne pouvais pas au moins demander une maison neuve ? Regarde dans quel état est la nôtre. À quoi nous sert d'avoir un nouveau baquet, nous n'allons tout de même pas habiter dedans ! » Le vieil homme soupira et retourna lentement au bord de la mer. « Poisson, joli petit poisson doré », murmura- t-il.

« Que me veux-tu ? » répondit le petit poisson d'une voix douce. « Ne te fâche pas, gentil poisson », bredouilla le vieil homme, « mais ma femme désire une maison neuve. Elle ne fait que se lamenter et me traite d'idiot ».

« Une maison n'est pas un prix trop élevé pour m'avoir sauvé la vie », répondit aimablement le poisson. « Rentre chez toi, j'espère que ta femme sera satisfaite ».

Le vieux pêcheur se dépêcha de rentrer. Quelle ne fut pas sa stupeur de voir, à la place de leur vieille masure en terre battue, une belle maison de bois avec un toit solide, une cave et un grenier. Sa femme l'attendait à l'entrée, assise sur un banc.

« N'as-tu donc pas de cervelle ? » vociféra- t-elle. Sa colère était si grande qu'elle faisait des étincelles et c'est miracle si le vieux pêcheur ne prit pas feu.

« Qu'ai-je encore fait ? » s'étonna- t-il. « N'as- tu pas ce que tu voulais ? »

« Tu n'es qu'un nigaud ! Demander au poisson une maison, alors qu'il t'a dit qu'il exaucerait n'importe lequel de tes vœux ! Qu'il garde sa maison, je préfère un château ! »

Le pauvre pêcheur tremblait maintenant de peur devant sa femme. Elle qui était si calme et gentille s'était transformée en furie. Plongé dans ces pensées, le vieil homme retourna vers la mer. Qu'allait penser le poisson ? se demandait-il avec inquiétude. Pour se redonner courage, il se dit que le poisson ne le mangerait pas et que ce serait bien pire s'il rentrait à la maison sans avoir contenté sa femme.

Deuxième partie

« Poisson, joli poisson », appela-t-il d'une voix timide. « Que veux-tu encore ? » demanda le poisson doré quelques instants plus tard. « N'ai- je pas exaucé ton vœu ? »

« Si », bredouilla le pauvre pêcheur, « mais ma femme n'est pas contente. Elle ne veut plus d'une maison, elle veut un château. Elle veut porter des habits de velours et de soie, avoir de la vaisselle d'or et des verres de cristal, elle veut être entourée de valets... Elle mériterait une correction, mais je n'ose pas ».

« Tu es un brave homme », dit le petit poisson. « Retourne chez toi, ta femme sera satisfaite ». Et sur ce, il disparut dans les vagues bleues de la mer. Le vieil homme rentra chez lui tout penaud. De loin, il aperçut le palais. Il était tout de marbre et d'albâtre. Sa femme, fière comme un paon, donnait des ordres à une multitude de valets et, jamais satisfaite, les giflait ou leur tirait les cheveux pour se faire obéir. Le vieil homme ne voulut pas en croire ses yeux. Le spectacle était trop affligeant.

« C'est moi », lui dit-il d'une voix tremblante en serrant son chapeau dans ses mains. « Es-tu satisfaite maintenant ? » La vieille femme le regarda avec mépris.

« Que veux-tu, misérable ? Retourne à l'écurie ! Change le fumier, porte de l'eau et de la nourriture aux chevaux. Quand tu auras fini, tu pourras dormir avec eux sur la paille. » Les yeux du pauvre pêcheur se remplirent de larmes. Qu'était devenue sa douce épouse ? Une harpie sans cœur ! Mais, déjà, obéissant aux ordres de la méchante femme, un valet le frappait à coup de fouet, et il dut se rendre à l'écurie. Une semaine passa... puis une autre... Cette nouvelle vie plaisait infiniment à la femme du pêcheur. Elle changeait de vêtements à longueur de journées et passait son temps à s'admirer dans les miroirs. Les domestiques étaient intarissables de

compliments, mais tous, dans son dos, disaient du mal d'elle. Un jour, elle en eut assez de changer sans cesse de parures et fit chercher le vieux pêcheur à l'écurie.

« Par ta faute, dit-elle d'une voix désagréable, je ne suis qu'une comtesse insignifiante. Si tu avais eu un peu de plomb dans la cervelle, tu aurais demandé au poisson de me faire tsarine. Il n'est pas trop tard pour bien faire, retourne au bord de la mer ! »

« Tu es devenue folle ? » s'écria le vieil homme avec colère.

« Tais-toi, déguenillé ! » répliqua sèchement la méchante femme. « Comment oses-tu parler de cette façon à ta maîtresse ? File ! Ou tu seras fouetté ! » Le pauvre pêcheur n'avait plus qu'à obéir.

« Poisson, joli poisson doré, murmura- t-il. Je suis si confus... mais ma femme voudrait plus encore... » « Que veut-elle ? » demanda aussitôt le poisson. « Ma femme veut devenir tsarine », dit-il en rougissant de honte.

« Je vais t'aider », répondit le poisson, ayant pitié du brave homme. « Ta femme veut devenir tsarine, elle le sera, mais c'est la dernière fois, je ne veux plus jamais entendre parler d'elle ». Le pauvre pêcheur n'eut même pas le temps de le remercier, le petit poisson doré avait disparu dans les vagues.

« Ce serait vraiment un comble si ma femme me traitait d'imbécile », pensait-il en rentrant chez lui tout heureux. Au détour du chemin, il resta soudain comme pétrifié. Devant lui se dressait un palais merveilleux, tout de dorures, brillant de mille feux. Le vieil homme gravit l'escalier monumental et entra dans une vaste salle de réception. Trônant au bout d'une longue table, au milieu de comtes et de comtesses, sa femme tenait à pleine main, comme un sceptre, une énorme cuisse de canard. Un serviteur remplit son verre d'un vin de belle couleur, puis s'inclina jusqu'au sol. La vieille femme mangeait bruyamment, en claquant la langue, puis essuyait sa bouche grasse à même sa jupe. Le vieil homme était si heureux qu'il eut envie de rire.

« Tsarine, dit-il avec respect, j'espère que vous êtes satisfaite de votre vieux et stupide mari. Je pense que vous saurez récompenser mes efforts et que vous me laisserez une place à votre table. Pauvre vieillard naïf ! Il n'était pas au bout de ses peines.

« Disparais de ma vue, misérable ! » hurla la vieille femme à son adresse. « Ne vois-tu pas que je gouverne ? » Elle claqua des doigts et des gardes attrapèrent le vieil homme par le col et le jetèrent dehors. Une semaine passa... puis une autre... et la vieille femme se lassa d'être tsarine. Elle ordonna aux gardes d'aller chercher son mari.

« Retourne voir ton poisson doré », hurla- t-elle dès qu'il eut franchi la porte, « et dis-lui que je veux devenir reine de toutes les mers et de tous les océans ! » Le poisson doré sera mon serviteur. Le vieil homme n'osa pas répliquer. Il s'inclina et sortit. Il marcha très lentement jusqu'au bord de la mer et s'assit sur la grève. Que faire ? Il avait honte, mais n'avait pas d'autre solution que d'obéir à sa femme. À voix basse, il appela le poisson. L'horizon devint noir comme l'encre, le vent hurla et la mer se déchaîna.

« Que me veux-tu encore ? » demanda le poisson en colère. « Ma femme est certes un peu bizarre, mais personne n'est parfait », bredouilla le vieux pêcheur. « Pourrais-tu encore une fois exaucer son vœu ? Elle désire devenir la reine de la mer et que tu sois son serviteur. » Le poisson ne répondit pas, il donna un coup de nageoire sur l'eau et disparut. Un éclair alors illumina le ciel et un violent coup de tonnerre retentit.

« Ma femme va être contente », se dit le vieux pêcheur en prenant le chemin du retour, le joli petit poisson doré va sûrement exaucer son vœu. Il dut se frotter les yeux pour le croire : là où se dressait le palais aux magnifiques coupoles, il n'y avait plus qu'une pauvre masure en terre battue ! Sa vieille femme, vêtue de guenilles, lavait dans un baquet troué quelques linges déchirés. Elle ne se lamentait pas, elle ne criait pas. Sur son visage ridé coulaient des larmes amères. La vie est ainsi faite : qui veut trop, n'a rien.

Les images associées à la fête foraine